



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Выступления с приветствиями в адрес делегации Китайской Народной Республики	1

Председатель: г-н Адам МАЛИК (Индонезия).

Выступления с приветствиями в адрес делегации Китайской Народной Республики

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сегодня утром делегация Китайской Народной Республики впервые заняла свое место на Генеральной Ассамблее. Мне как Председателю Ассамблеи доставляет огромное удовольствие приветствовать эту делегацию. Это историческое событие. С сегодняшнего дня Китайская Народная Республика начинает участвовать в работе главной международной организации мира. Участие этой делегации, без сомнения, повысит эффективность Организации Объединенных Наций.

2. Ряд представителей выразили желание ознаменовать данное событие приветственными выступлениями. Я предоставляю первое слово представителю Кувейта для выступления от имени азиатских государств.

3. Г-н БИШАРА (Кувейт) (*говорит по-английски*): Как председателю группы азиатских государств в ноябре и как представителю Кувейта мне доставляет огромное удовольствие приветствовать делегацию Китая в Организации Объединенных Наций как единственного представителя китайского народа.

4. В понедельник, 25 октября [1976-е заседание], Генеральная Ассамблея подавляющим большинством голосов высказалась за восстановление законных прав китайского народа после 22 лет несправедливой обструкции, не имеющей себе оправдания. Вечер 25 октября явился историческим событием в истории Организации Объединенных Наций и международного сообщества. После многих лет Генеральная Ассамблея приняла наконец решение ликвидировать несправедливость по отношению к китайскому народу. Этот результат был достигнут благодаря терпению, такту и мудрости, проявленным правительством Китая в течение последних двух десятилетий, а также благодаря тому, что в международной жизни возникла новая концепция — концепция признания реальной действительности и ее требований.

5. Как признали дипломаты, без участия Китая Организация Объединенных Наций была искус-

ственной организацией. Жгучие проблемы, стоящие перед миром, такие как вопросы разоружения, международной безопасности и мира, особенно в Юго-Восточной Азии, не могли быть решены без активного и конструктивного участия Китая. Ни Организация Объединенных Наций в своих усилиях добиться осуществления целей, воплощенных в Уставе, ни страны мира, при всех различиях в их системах и политике, не могли позволить себе и впредь мириться с отсутствием Китая в ООН.

6. Кроме того, Организация Объединенных Наций превратилась теперь в более универсальную Организацию, отражающую политику правительства и чаяния всех народов мира. Стремлению к миру был дан новый стимул, поиски конструктивного сотрудничества интенсифицируются, а тенденция к сближению и разрядке международной напряженности получила дальнейшее развитие. Я убежден, что восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций сделает более светлым будущее человечества в новую эпоху, когда диалог вытеснит конфронтацию, компромиссы заменят фанатизм, а уступки займут место экстремизма.

7. Одна из неосуществившихся надежд президента Вудро Вильсона состояла в том, чтобы увидеть эпоху «открытых договоров о мире, достигнутых открытым путем». Все мы жаждем этого. Пусть грядущие поколения отметят, что несбывшаяся мечта Вудро Вильсона осуществилась после того, как Китай вступил в Организацию Объединенных Наций и вместе с другими государствами энергично и творчески добивался решения проблем, стоящих перед человечеством.

8. Вклад Китая в мировую цивилизацию огромен. Он является колыбелью древней и в то же время современной культуры, которая вдохновляет мир идеалами и умножает его богатства в различных областях. Азиатская культура со всем многообразием ее духовных и моральных ценностей в значительной мере обязана вдохновляющей тяге китайского народа к общечеловеческим ценностям.

9. Моя делегация пользуется случаем, чтобы по поручению группы азиатских стран и от имени правительства Кувейта поздравить великую страну Азии, ее народ и всех руководителей Китая по поводу этого счастливого события. Мы с нетерпением ожидаем сотрудничества с делегацией Китая в деле укрепления идеалов и благородных целей Организации Объединенных Наций.

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово для выступления от имени восточноевропейских стран имеет представитель Чехословакии.

11. Г-н КЛУСАК (Чехословацкая Социалистическая Республика): От имени делегаций Белорусской Советской Социалистической Республики, Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Республики, Монгольской Народной Республики, Польской Народной Республики, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословацкой Социалистической Республики я имею честь приветствовать делегацию Китайской Народной Республики по случаю ее прихода в Организацию Объединенных Наций и занятия там этой страной ее законного места. Я делаю это с чувством удовлетворения в связи с тем, что после двадцати двух лет упорной и вредной обструкции со стороны тех, кто препятствовал восстановлению законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, наконец были признаны и осуществлены права Китайской Народной Республики. Правое и справедливое дело восторжествовало, и это, как мы всегда подчеркивали, прежде всего в интересах самой Организации. Можно лишь сожалеть, что пришлось так долго добиваться изменения этого положения, несовместимого с историческими фактами и с основными положениями Устава Организации Объединенных Наций.

12. Это — новое подтверждение того, что Устав, его принципы и цели недопустимо нарушать. Последовательное уважение принципа универсальности все настойчивее прокладывает себе путь. Этого требуют не только интересы Организации Объединенных Наций, но, прежде всего, интересы народов, которым должна служить Организация. Подавляющее большинство делегаций государств — членов Организации Объединенных Наций на двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи своим голосованием 25 октября 1971 года окончательно решили вопрос о полном и безоговорочном восстановлении законных прав единственного представителя Китая — Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций и во всех связанных с ней организациях и об изгнании из них чанкайшистов, которые никого не представляли. Приход Китайской Народной Республики в Организацию Объединенных Наций означает решительный шаг вперед по пути создания более широкой основы для деятельности Организации.

13. В связи с этим мы хотим подчеркнуть наше твердое убеждение в том, что в ближайшее время удастся добиться решения остающихся неурегулированными вопросов о применении принципа универсальности в Организации Объединенных Наций.

14. Правительства стран, от имени которых я уполномочен выступить, с самого начала неизменно, твердо и последовательно отстаивали бескомпромиссную позицию в отношении исключительного права Китайской Народной Республики на законное место члена — основателя Организации Объединенных Наций. Это требование вы-

текало из исторической действительности, которую создал китайский народ своей победоносной революционной борьбой в 1949 году. Историческое развитие полностью подтвердило эту нашу точку зрения, на которой последовательно и принципиально совместно настаивали социалистические страны более двадцати двух лет. Оно подтвердило также правильность позиции, которую отстаивали наши страны в отношении того, что все усилия помешать или отдалить участие Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций со стороны Соединенных Штатов Америки и их сторонников нанесли лишь ущерб работе Организации и ее эффективности в области поддержания и упрочения международного мира и безопасности. Обсуждение вопроса о представительстве Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций на настоящей сессии Генеральной Ассамблеи и борьба в связи с принятием резолюции еще определеннее подтвердили ответственность Соединенных Штатов Америки и тех, кто поддерживал их позицию, за столь длительную затяжку решения вопросов о восстановлении прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций.

15. Приветствуя делегацию Китайской Народной Республики на двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, мы хотели бы надеяться, что участие Китайской Народной Республики в работе Организации и ее органов повысит эффективность этой Организации, будет способствовать решению вопросов укрепления мира и международной безопасности, решению вопросов разоружения, содействовать активизации совместной борьбы прогрессивных сил против империалистической агрессии, за окончательную ликвидацию всех остатков колониализма и расизма во всех его формах и проявлениях, за развитие и укрепление дружбы и сотрудничества между народами.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово для выступления от имени западноевропейских и других государств имеет представитель Нидерландов.

17. Г-н ФАК (Нидерланды) (*говорит по-английски*): От имени делегаций группы западноевропейских и других государств, включая, конечно, и мою страну, я с удовольствием присоединяюсь к приветствиям предыдущих ораторов в адрес делегации Китайской Народной Республики.

18. Каковы бы ни были позиции и мнения отдельных правительств группы государств-членов, по поручению которой я сегодня выступаю, все они, как один, твердо убеждены, что Генеральная Ассамблея приняла вечером 25 октября 1971 года [1976-е заседание] историческое решение, восстановив права Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, и что всемирная Организация, которую мы все оберегаем, вступает теперь в новую эру.

19. На протяжении двадцати двух лет Китайская Народная Республика была политической реальностью, и все это время ее правительство осуществляло эффективный контроль над Китаем, как в этом все могли убедиться. Отсутствие Китайской Народной Республики в нашей Организации, как нам неоднократно напоминал Генеральный секретарь, придает искусственный характер Организации Объединенных Наций. Наша Организация предназначена для того, чтобы, говоря словами Устава, «быть центром для согласования действий наций», и уже давно ясно, что ни одна всемирная организация не может быть достойной этой основной цели, если в ее состав не входят делегаты великой державы, представляющей не только сотни миллионов людей, но, пожалуй, главным образом, древнюю и уважаемую культуру, оказывавшую огромное влияние во многих районах земного шара.

20. Присутствие в этом зале наших уважаемых коллег из Китайской Народной Республики, безусловно, позволит Организации Объединенных Наций более авторитетно решать серьезные международные проблемы, стоящие перед нами, особенно если все стороны проявят подлинную государственную мудрость и если постоянное признание целей Организации Объединенных Наций станет руководящим принципом для правительств всех представленных здесь государств-членов.

21. Представители группы западноевропейских и других государств приветствуют делегацию Китайской Народной Республики, ибо они сознают, что присутствие этой делегации в Организации Объединенных Наций сделает всемирную Организацию еще более реалистичной. По нашему мнению, участие Китайской Народной Республики в жизни и работе Организации Объединенных Наций явится важным шагом на пути к превращению нашей Организации в подлинно всемирный форум, где все страны, большие и малые, смогут в условиях свободы и равенства добиваться улучшения материальной и духовной жизни всех народов и сохранения цивилизации на нашей планете.

22. Разрешите мне в заключение добавить несколько слов от имени делегации Королевства Нидерландов. Я хотел бы сказать нашим коллегам из Китайской Народной Республики, что моя делегация надеется на сотрудничество и обмен мнениями с ними по широкому кругу вопросов не только в ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи, но, конечно, и в будущем, как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне ее. Моя делегация искренне приветствует китайскую делегацию и надеется, что участие новых коллег в нашей работе явится огромным шагом вперед в области всемирного сотрудничества.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Дании для выступления от имени пяти скандинавских стран.

24. Г-н АНДЕРСЕН (Дания) (*говорит по-английски*): От имени правительств пяти сканди-

навских стран — Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции — я имею честь приветствовать представителей Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций.

25. Сталкиваясь более 20 лет с вопросом об участии в Организации Объединенных Наций государства с самым многочисленным населением в мире, эта всемирная Организация подавляющим большинством голосов приняла теперь решение восстановить законные права Китайской Народной Республики.

26. Для тех из нас, кто в течение всех этих лет неизменно выступал за право правительства Китайской Народной Республики занять место Китая в Организации Объединенных Наций как единственного правительства, которое может законным образом представлять эту страну, сегодня наступил день огромного удовлетворения и сознания выполненного долга. Мы убеждены, что Китай внесет огромный вклад во все области деятельности Организации Объединенных Наций.

27. Правительства пяти скандинавских государств удовлетворены тем, что Китай сможет теперь играть должную роль в Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что это имеет величайшее значение для самой Организации и для усилий, предпринимаемых в рамках Организации Объединенных Наций в интересах обеспечения международного мира и безопасности и развития сотрудничества между государствами на благо всего человечества. Правительства Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции приветствуют представителей Китая, приступивших к решению этих срочных и неотложных задач. Правительства этих пяти государств желают им наилучших успехов в их будущей деятельности в Организации Объединенных Наций и надеются на плодотворное сотрудничество с ними.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово для выступления от имени арабских государств представителю Марокко.

29. Г-н ЗЕНТАР (Марокко) (*говорит по-французски*): После памятного вечера, с понедельника, 25 октября, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций жила в ожидании скорого прибытия уважаемой делегации, которая сегодня находится среди нас, занимая место Китайской Народной Республики, которого она была лишена без каких бы то ни было оснований на протяжении более двадцати лет.

30. Это событие является знаменательным результатом неустанных усилий и долгих и решительных действий всех тех, кто в этой Ассамблее никогда не переставал верить, что универсальность Организации Объединенных Наций является необходимым условием ее успеха, и кто всегда считал, что лишение этой огромной страны ее законного места являлось несправедливостью, которую нельзя было более терпеть, не ставя под угрозу равновесие в нашей Организации, не ставя под угрозу любые согласованные действия определенного

международного масштаба, будь то действия в области международного сотрудничества, экономического развития, торговли и культуры или же, тем более, решение проблем, касающихся нейтрализации гегемонии, права народа на самоопределение, всеобщего и полного разоружения, международного мира и безопасности.

31. Большинство арабских стран, к числу которых принадлежит и моя страна, Марокко, уже на протяжении многих лет поддерживают с Китайской Народной Республикой не только дипломатические отношения, что могло бы иметь лишь ограниченное значение, но и отношения доверия в области сотрудничества и обмена, что нередко является наилучшей основой дружбы.

32. Арабский мир борется за правое гуманное дело. Точно так же арабские страны убежденно и решительно бок о бок со странами «третьего мира», неотъемлемой частью которого они являются, ведут общую борьбу за свободу, за политическое, экономическое и социальное развитие угнетенных народов, за более справедливое распределение всех благ в мире. Мы действуем в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, Декларацией об укреплении международной безопасности [резолюция 2734 (XXV)] и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций.

33. В связи с этим мы счастливы констатировать, что в своих взглядах и действиях мы весьма часто единомысленны с огромным большинством стран доброй воли, которые являются членами этой Организации.

34. Сегодняшнее участие в нашей работе и в нашем огромном деле Китайской Народной Республики, которая представляет здесь четвертую часть человечества, несомненно, обогащает нашу Организацию и вносит позитивный вклад в ее действия на благо международного мира путем восстановления законных прав всех народов, ликвидации политики агрессии и ее последствий и повышения благосостояния всего человечества путем широкого и равноправного экономического сотрудничества.

35. Пользуясь этой счастливой возможностью передать от имени моей группы поздравления народу и правительству Китайской Народной Республики, я хотел бы сказать делегации, которая их здесь представляет: «Добро пожаловать» и пожелать ей всяческих успехов. Я хотел бы также сказать, что, как я с удовлетворением отметил, среди членов этой делегации находится г-н Хуан Хуа, который был моим весьма уважаемым и дорогим коллегой еще в то время, когда я был послом в Каире. Я склонен думать, что он останется таким же здесь в качестве постоянного представителя при Организации Объединенных Наций.

36. Я хочу заверить его, что со стороны моей делегации и делегаций многочисленных братских стран он встретит то же уважение, то же чистосердечие во имя выполнения миссии мира, сот-

рудничества и дружбы, которая в силу Устава Организации Объединенных Наций является нашей миссией.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Соединенных Штатов, который выступит от имени страны пребывания Организации Объединенных Наций.

38. Г-н БУШ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я знаю, что выскажу ваше мнение и мнение всех делегаций, если воспользуюсь случаем, чтобы выразить надежду на скорейшее возвращение в наши ряды самоотверженного Генерального секретаря У Тана.

39. Выступая от имени страны пребывания ООН я хочу сказать, что Соединенные Штаты присоединяются к приветствиям по поводу прибытия в Организацию Объединенных Наций представителя Китайской Народной Республики: заместителя министра иностранных дел г-на Цзяо, посла Хуана и их коллег. Их присутствие здесь позволяет Организации Объединенных Наций шире отразить мир, каким он является в настоящее время, и мы надеемся, что это будет способствовать возможностям Организации по координации действий государств. Принципиальные проблемы, разделявшие Генеральную Ассамблею за последние недели, глубоко переживались и вызвали серьезную борьбу. Эти разногласия не должны заслонять собой смысл вопроса, по которому договорились почти все мы, включая и Соединенные Штаты Америки, а именно, что настал исторический момент, когда Китайская Народная Республика должна быть представлена в Организации Объединенных Наций.

40. Соединенные Штаты Америки, народ которых фактически связан давними узами дружбы с великим китайским народом, убежден, что мы сможем двигаться вперед по пути достижения мира и справедливости во всем мире с еще большей приверженностью принципам Устава. Мы не прекратим добиваться этого здесь со всеми, кто разделяет эту надежду и хочет сотрудничать в целях ее претворения в жизнь.

41. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Албании.

42. Г-н БАХОЛЛИ (Албания) (*говорит по-французски*): Организация Объединенных Наций переживает сегодня исключительный день. В этот исторический момент мы празднуем восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, событие, благодаря которому наша Ассамблея предстает в новом свете. По этому радостному случаю албанская делегация счастлива от всего сердца приветствовать представителей братского китайского народа, сказать им: «Добро пожаловать» и пожелать им больших успехов в работе, которую они будут выполнять в этой Организации.

43. Восстановление всех прав Китайской Народной Республики и присутствие ее делегации среди нас является для албанской делегации источником огромной и законной радости, потому что в этом она видит окончательный триумф правого дела и потому что оба народа, обе наши страны, наши партии и правительства связаны неразрывной революционной дружбой, бессмертными идеями марксизма-ленинизма и пролетарского интернационализма и общими целями революции и социализма, международного мира и сотрудничества. Сотрудничество обеих наших делегаций здесь, несомненно, послужит делу дальнейшего укрепления этой подлинной дружбы народов.

44. С этой трибуны мы приветствуем делегацию славного китайского народа, Китайской Народной Республики, к которой обращены взоры всех прогрессивных народов мира, ибо она является самым могучим защитником дела свободы и независимости народов и их суверенных прав. Великий Народный Китай одержал знаменательные победы во всех областях жизни страны и стал нерушимой цитаделью социализма и мира, барьером на пути планов гегемонии, вынашиваемых американскими империалистами и советскими социал-империалистами.

45. Всем известно, что под диктатом Соединенных Штатов Америки эта Организация совершила огромную несправедливость по отношению к китайскому народу, Китайской Народной Республике, лишая ее на протяжении 22 лет законного места, узурпированного марионеточной кликой Чан Кайши, навсегда отвергнутой китайским народом после победы его триумфальной революции. Это уже стало мрачной страницей в истории Организации Объединенных Наций; теперь справедливость и истина восторжествовали, сокрушив американский заговор, который имел целью навязать Организации политику «двух Китаев» или «одного Китая и одного Тайваня». Перед лицом неоспоримой реальности, перед лицом силы китайского народа и все возрастающей роли Китайской Народной Республики на международной арене, перед лицом ее истинно революционной политики, политика враждебности и изоляции, постоянно проводимая Соединенными Штатами Америки против Китайской Народной Республики, потерпела постыдный крах. Не так давно Соединенные Штаты Америки не соглашались даже на включение в повестку дня вопроса о восстановлении прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций. Но справедливость восторжествовала, и Соединенные Штаты Америки оказались в изоляции, в то время как представители Китайской Народной Республики заняли сегодня свое место среди нас на этой Ассамблее. Это еще одно свидетельство того, что Организация Объединенных Наций не может обойтись без великого социалистического Китая и что без участия и вклада этой страны никакая важная международная проблема не может быть справедливо и эффективно решена.

46. Со времени провозглашения Китайской На-

родной Республики 1 октября 1949 года на площади Тяньаньмынь Народная Республика Албания постоянно придерживалась того мнения, что, несмотря на обструкцию своих врагов, Китай займет свое законное место в Организации Объединенных Наций. Мы боролись за это бок о бок с другими миролюбивыми государствами, преисполненные решимости добиться победы. Большинство членов этой Ассамблеи были всегда душой и сердцем вместе с китайским народом, с Китайской Народной Республикой, поддерживая их борьбу за правое дело. Это было ясно подтверждено великой победой проекта резолюции Албании и 22 других государств, который является выражением воли и постоянного требования всех народов мира.

47. В поздравительной телеграмме, которую вождь албанского народа товарищ Энвер Ходжа, Председатель Президиума Народного собрания Народной Республики Албании Хаджи Леша и Председатель Совета министров Народной Республики Албании Мехмет Шеху направили по этому случаю 26 октября 1971 года Председателю Мао Цзэ-дуну, заместителю Председателя Китайской Народной Республики Дун Би-у и премьер-министру Китайской Народной Республики Чжоу Энь-лаю, в частности говорится:

«Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций и выдворение клики Чан Кайши является новой крупной победой китайского народа и Китайской Народной Республики на международной арене, новым ярким подтверждением их неоспоримого престижа и авторитета, роли и глубокого влияния великого народа Китая на развитие событий в мире. Это результат триумфального марша 700-миллионного китайского народа по пути революции и социализма под руководством своей коммунистической партии, возглавляемой великим марксистом-ленинцем Мао Цзэ-дуном, результат справедливой внешней политики Китайской Народной Республики, ее решительной борьбы в защиту высоких суверенных интересов свободных и миролюбивых народов и стран».

48. 23 государства — авторы проекта резолюции о восстановлении прав Китая испытывают сегодня чувство законной гордости, видя представителей китайского народа на этой Ассамблее, ибо это событие знаменует в то же время успешное завершение их неустанных усилий, их победоносной борьбы, которую они вели на протяжении многих лет с противниками восстановления прав Китая в Организации Объединенных Наций. Мы уверены, что малые и средние страны, то есть подавляющее большинство в этой Ассамблее, окажут сердечный прием представителям китайского народа. Вот почему победа, одержанная здесь миролюбивыми государствами-членами, является важным событием не только для китайского народа, но и для всех нас. Это большой успех в борьбе за будущее Организации Объединенных Наций, который позволит спасти Организацию»

от дальнейшего упадка, от пагубного влияния двух великих держав, поставить ее на путь оздоровления и возрождения, чтобы она выполнила миссию, возложенную на нее в соответствии с положениями Устава.

49. Как неоднократно подчеркивалось в ходе общих прений на Генеральной Ассамблее по этому вопросу, присутствие здесь представителей Народного Китая является большой поддержкой для миролюбивых государств-членов, неоценимым вкладом в борьбу, которую они ведут в защиту своих прав, своей свободы и независимости, против политики гегемонии двух великих империалистических держав, за международный мир и безопасность.

50. В заключение мы еще раз выражаем китайской делегации и через ее посредство — народу, партии и правительству Китайской Народной Республики наши горячие революционные поздравления и самые сердечные пожелания албанского народа, его рабочей партии и правительства Народной Республики Албании по случаю этой великой победы и желаем им еще больших успехов во всех областях социалистического строительства страны и в дальнейшем повышении авторитета и международного престижа Китайской Народной Республики на благо международного сотрудничества.

51. Г-н КОСТЮШКО-МОРИЗЕ (Франция) (*говорит по-французски*): Наконец-то покончено с несправедливостью и абсурдом, и Китай находится здесь, среди нас, занимая место, которое ему принадлежит по праву. Как и подобает, мы приветствуем эту великую страну и ее великий народ. Мы преклоняемся перед его цивилизацией, его историей, его мужеством, его достоинством и его огромной энергией.

52. Слова поздравления, которые Франция счастлива направить в адрес Китайской Народной Республики, — это проявление не только дружбы, но и надежды. Дружбы, ибо с тех пор, как генерал де Голль принял решение, которое ему диктовало его яркое видение реальностей мира, наши отношения, основанные на очень давних симпатиях и на равной озабоченности вопросами независимости и безопасности, позволили нам лучше понять друг друга и лучше договориться. Надежды, ибо различные диалоги, завязавшиеся между множеством стран, будут расширяться и активизироваться в нашей Организации.

53. Диалог означает, во-первых, неукоснительное соблюдение принципа невмешательства во внутренние дела других стран, то есть отказ от изменения положения путем захвата или интервенции. Здесь проявляются особенности каждой страны, то есть оригинальность ее концепции, ее культуры, что обогащает международное сообщество, особенно когда это подкрепляется не меньшим стремлением к сосуществованию и сотрудничеству и когда в соответствии с требованиями нашего времени вместо столкновений и противоречий, которые разделяют мир, приходит сознание солидарности всех народов.

54. Мы считаем, что, развивая отношения между народами, мы служим делу человечества, то есть делу прогресса и мира. Присутствие Китайской Народной Республики не просто заполняет огромный вакуум. Оно открывает нашей Организации путь к новым свершениям. Оно должно быть благотворным как для Организации Объединенных Наций, так и для самого Китая. Наши прения по столь важным для будущего человечества проблемам, как мир, разоружение, атомная энергия, развитие приобретут глобальные масштабы и потребуют соответствующего решения.

55. Это открывает новые огромные возможности перед Организацией Объединенных Наций, перед каждой из наших стран, перед всеми нами. Мы убеждены, что китайская делегация поможет нам использовать эти возможности и вместе с нами будет работать над созданием более мирной, более справедливой и процветающей жизни.

56. Г-н ДИАС КАСАНУЭВА (Чили) (*говорит по-испански*): Позвольте мне заявить, что я буду выступать как председатель группы латиноамериканских стран, но делегация Чили также хотела бы выступить, воспользовавшись этой возможностью.

57. Народ и правительство Чили с волнением и радостью приветствуют делегацию Китайской Народной Республики, в отношении которой после стольких лет остракизма, преследований и несправедливости исправлена историческая ошибка — полностью восстановлены ее права, что позволяет ей осуществлять в Организации Объединенных Наций ее функцию единственного и подлинного представителя китайского народа.

58. В связи с этим многообещающим для судеб нашей Организации и для будущего международного сообщества событием мы приветствуем победу всех народов мира, означающую поражение мирового капитализма, империализма и реакции.

59. Китайская Народная Республика добилась этой победы в результате длительного и трудного процесса, преодолев экономическую и политическую изоляцию, на которую обрекли ее мировые враждебные силы, очень похожие на те, которые в свое время вторглись в Китай, чтобы расчленивать его, поработить и залить кровью. В восстановлении ее прав огромную роль сыграла, помимо других основных факторов, воля социалистических и других стран, убежденных в том, что мы достигли поворотного пункта в истории, когда без участия Китая невозможно обеспечить прогресс в решении таких важных проблем, как разоружение, деколонизация и увеличивающийся разрыв между бедными и богатыми государствами.

60. Китайцев встречают в Организации Объединенных Наций как если бы они были пришельцами с Луны или Марса, неправдоподобными, загадочными созданиями; люди хотят знать, как они одеваются, что они едят, о чем думают, о чем мечтают. А в действительности они такие же

люди, как и мы, они пришли из глубины истории, но уже находятся в будущем.

61. В этот момент мы вспоминаем китайского кули из книг и воспоминаний нашего детства — человеческое существо, чья жизнь была самой дешевой и самой мучительной в мире, чья жизнь так похожа на современную жизнь миллионов и миллионов пролетариев в развивающихся странах мира — жертв унижений, эксплуатации и нищеты. В Китае нет больше кули, нет мандаринов, высокомерных иностранцев и эксплуататоров. К настоящему времени появился свободный, полный достоинства, солидарности, веры и динамичного революционного развития народ.

62. Приветствуя представителей четвертой части человечества, мы радуемся, что Организация Объединенных Наций достигла определенной степени универсальности, что, несомненно, позволит ей укрепить свой авторитет и повысить свою эффективность. Мы верим, что сейчас, при участии Китая, эта универсальность станет еще более полной, и в нашу Организацию вступят новые государства. Мы верим, что народы, страдающие под игом южноафриканского и португальского колониализма, в скором времени станут свободными государствами и придут сюда, где мы их ждем с нетерпением и сочувствуем их страданиям.

63. Народ и правительство Чили, которые идут к социализму своим путем, приветствуют в лице делегации Китайской Народной Республики одну из величайших социалистических революций в истории. Они приветствуют огромную и могучую социалистическую страну, которая вместе с Советским Союзом, другим социалистическим гигантом, является одной из основ человеческого прогресса. Преодолев отставание и разруху, голод, наводнения, эпидемии, Китай за несколько лет добился удивительных достижений в области сельского хозяйства и промышленности, образования и здравоохранения, космической и ядерной техники, а также в укреплении морального духа как всего общества, так и отдельных его членов. Те же люди, которые построили мост в Нанкине, ставший выдающимся техническим достижением, покончили с коррупцией, курением опиума, вырождением расточительностью, создав строгий и здоровый образ жизни.

64. Великий чилийский поэт Пабло Неруда, недавно удостоенный Нобелевской премии, в молодости посетил курительню опиума в одном из китайских городов еще до победы революции. Он писал тогда:

Здесь после всех страданий
И страшных унижений,
Когда они переставали быть людьми
И становились вьючными скотами,
Здесь после дневной беготни
Лежали они в одиночестве,
Погруженные в радужное оцепенение.

65. Мы приветствуем вождя нового Китая Мао Цзэ-дуна, революционного бойца великого похо-

да, мыслителя и поэта, вдохновителя и постоянного руководителя своего народа, который превращает знания в личный опыт и постоянную революционную деятельность. Я хочу процитировать некоторые из его стихов о великом походе (далее оратор говорит по-английски):

Под небом все бело,
От взора скрыта зелень кипарисов
Войска сквозь снег прокладывают путь
Над ними высятся вершины гор.
От ветра алый флаг трепещет
Они ж карабкаются вверх по горным тропам.
Куда их путь лежит?
К великой Кам реке, где ветер снег сдувает.
Приказ был дан вчера рабочим и крестьянам
С боем взять гору Чи-Ан.

(Далее оратор говорит по-испански.)

66. Мы знаем, что Китайская Народная Республика присоединяется к нашей Организации, вдохновленная принципами мирного сосуществования между странами с различными социальными системами, взаимного уважения, невмешательства во внутренние дела государств, ненападения, равенства и взаимной выгоды; мы знаем, что ее направляет «дух Бандунга»; мы знаем, что она намерена добиваться статуса ядерной сверхдержавы, хотя и должна взять на себя обязательства в качестве одного из пяти постоянных членов Совета Безопасности. Мы уверены, что она внесет значительный вклад в международную безопасность, в создание прочного мира и поможет отсталым народам Азии, Африки и Латинской Америки в удовлетворении их самых насущных требований.

67. Чили приветствует Китайскую Народную Республику как неприсоединившаяся страна. Мы выступаем против военных и политических блоков, сфер влияния, против приспешничества. Мы считаем, что основой международных отношений должны быть не интересы некоторых великих держав, а интересы всего международного сообщества. Мы считаем, что долг любой неприсоединившейся страны заключается в том, чтобы внести свой вклад в дело ослабления международной напряженности и упрочения дружбы и сотрудничества между всеми государствами, независимо от формы правления.

68. Поэтому Чили никогда не будет способствовать углублению противоречий между двумя великими социалистическими государствами нашей планеты — Советским Союзом и Китайской Народной Республикой. Наоборот, мы всегда будем готовы содействовать развитию сотрудничества между этими двумя странами, зная о том, что их расхождения представляют собой трагедию для народов слаборазвитых стран и что их сотрудничество и гармоничные отношения явятся решающим вкладом в дело мира, прогресса и укрепления Организации Объединенных Наций. Мы знаем, что их разногласия лишь на руку империализму.

69. Для Мао Цзэ-дуна империализм имеет двойственную природу: это стальной тигр и в то же

время бумажный тигр. Чили, как и другие малые и зависимые страны, борется за полноту своего суверенитета, за возвращение народу природных богатств страны, за самоопределение, но она сталкивается с могущественным стальным тигром, который ее запугивает, принуждает и атакует. Сейчас, когда Организация Объединенных Наций растет и укрепляется, мы верим, что империализм будет побежден и на смену эксплуатации народов придут взаимное уважение и международное сотрудничество.

70. Приветствуя Китайскую Народную Республику, мы хотим со всей откровенностью указать на ту огромную ответственность, которую она несет перед лицом истории, а также на ту ответственность, которая ложится на нас самих сейчас, когда Китай стал с нами. Организация Объединенных Наций переживает процесс переоценки ценностей, приобретает новые масштабы; открываются прекрасные перспективы для того, чтобы она поистине стала центром выработки международной политики, гарантией свободы, справедливости и прогресса всех народов.

71. Г-н ТЕРЕНС (Бурунди) (*говорит по-французски*): Мне выпала честь выступить от имени большинства африканских стран, которые любезно доверили мне выполнить эту задачу с согласия председателя группы африканских стран.

72. Выступая перед Генеральной Ассамблеей 13 октября сего года, я невольно предсказал, что приход Китайской Народной Республики в этот ареопаг явится предзнаменованием нового равновесия в мире [1965-е заседание, пункт 50].

73. 22 октября, за три дня до даты, которую я называл бы предначертанной свыше и которая таковой и оказалась, я сказал следующее:

«Итак, мы стоим на пороге нового равновесия в мире, которое будет тем более благотворным, что руководители Китайской Народной Республики служат для нас примером как политические деятели, которые, играя, несомненно, гигантскую роль во всех областях, к счастью, не страдают манией величия, а идут по пути великодушия» [1975-е заседание, пункт 85].

74. Сегодня мы отмечаем событие, которое для некоторых вчера представлялось лишь мечтой. Торжественное появление в Организации Объединенных Наций достойных представителей Китайской Народной Республики представляется нам предвестником нового равновесия в мире. Ничто не может подтвердить лучше, чем эта торжественная церемония, решающую роль в области мира и безопасности, которую я придавал этому учреждению, заявив 3 ноября на 1817-м заседании Первого комитета:

«Несчастливые страны, разделенные на две или три части в результате вмешательства извне, не могут не чувствовать, что только Организация Объединенных Наций как посредник может дать им шанс добиться единства и мира,

шанс, на который они вправе рассчитывать. Итак, в чем же, применительно к нашему времени, смысл существования Организации Объединенных Наций — не только для нее самой, но также, безусловно, для всех стран, если не в том, чтобы всегда быть выразителем призвания и гения человечества».

75. Вот минули 22 года, и гений Китая, который устанавливает новый *modus vivendi*: политический, социальный, экономический, культурный, короче говоря — человеческий, вызывает самые различные реакции. Он вызывает одновременно удивление и раздражение у одних, восхищение и удовлетворение — у других, что находит свое выражение в потоке статей и заявлений. Если раньше, до 1949 года, было время, когда различные круги упоминали о Китае лишь для того, чтобы выразить ему свое сочувствие, в настоящее время они вынуждены безотлагательно заняться им. Отныне, что бы Китай ни говорил, что бы он ни делал, в частности через посредство своих выдающихся руководителей, положение, которое он занимает, намерения, которые ему приписывают, вызывают различные оценки — то желчные и иронические, то доверчивые и хвалебные, но, во всяком случае, они никогда не бывают индифферентными. Для мирового общественного мнения эта страна вдруг превратилась в одного из главных действующих лиц спектакля, в котором она могла оказаться лишь статистом. Что касается иностранных государств, — будь то из лагеря союзников, из блока противников или из «третьего мира», — то они являются свидетелями начала такой политической эры, когда Китай, восстановив связь времен, отныне твердо держит свою судьбу в собственных руках, и в зависимости от случая следует либо приспосабливаться, либо извлекать из этого выгоду.

76. Как по внешним, так и по внутренним признакам иностранные правительства не преминут заметить, что в Пекине существует и действует прочная, единая и уверенная в себе власть.

77. Со дня провозглашения Республики 28 ноября 1966 года правительство Бурунди, стремясь упрочить свой суверенитет как на национальном, так и на международном уровне, искало возможность открыть новую страницу своих отношений с правительством и народом Китайской Народной Республики. Бужумбура и Пекин благодаря упрочившимся за последнее время отношениям сообщала трудятся над укреплением связей, которые пытались разорвать инертная во всем монархия, что лишь ускорило ее окончательное падение и позволило животворным силам страны нанести ей последний удар.

78. В этот торжественный момент, когда Китай вновь обретает свое лицо и свою мощь в этой Организации, африканские делегации, и особенно делегация Бурунди, от всего сердца говорят «Добро пожаловать» уважаемым представителям Китая. Их профессиональные качества, их огромный опыт, наряду с умением вести международные дела, являются теми замечательными при-

знаками, которые предвещают их успех и которые, несомненно, позволяют причислить их к элите дипломатов и государственных деятелей этой славной страны.

79. Африканские делегации, которые я имею честь представлять, рады открывшейся возможности тесно сотрудничать с представителями Китайской Народной Республики в деле защиты мира как на Генеральной Ассамблее, так и в Совете Безопасности.

80. Участие законной делегации Китая в управлении мировыми делами, продолжающееся сближение между Пекином и Вашингтоном, постоянные переговоры, которые будут вестись в этой Организации, несомненно, станут основой и ярким показателем общего подъема нашей Организации.

81. Правда, Организация Объединенных Наций невольно действует по принципу простофили, который бросается в море из страха промокнуть под дождем. Но, как гласит китайская поговорка: «Даже боги и феи ошибаются». Благодаря проницательности и мудрости 131 государства-члена наша Организация сумела подняться на уровень требований международного мира и сотрудничества. Произошло знаменательное событие, которое является не чем иным, как свидетельством того, что Организация Объединенных Наций не пошла против того мощного течения, которое влечет народы к сотрудничеству и взаимозависимости. Решение президента Соединенных Штатов начать переговоры с правительством Пекина, несомненно, явилось важным этапом на пути к историческому событию 25 октября.

82. Кроме того, решение Вашингтона присоединиться ко всем странам, по мнению которых присутствие Китая на этом форуме необходимо, полностью отвечает интересам человечества, переживающего глубокие перемены.

83. Несомненно, что эту новую эру повсюду приветствуют как символ разрыва с отжившим прошлым. Оvation и энтузиазм, с которыми теперь встречают Китай, для каждого человека, озабоченного будущим Организации Объединенных Наций, имеют значение, совершенно отличное от того, которое заключено в испанской поговорке: «Все новое — прекрасно».

84. Этот всеобщий энтузиазм основывается на способности Китая в полной мере помочь Организации Объединенных Наций нести ответственность за судьбу человечества; став центром всеобщего внимания, эта страна в то же время приняла на себя огромную ответственность; ответственность, выпавшая на ее долю, заключается в обязательствах, которые она взяла на себя, когда в 1945 году один из ее виднейших деятелей, заместитель Председателя Китайской Народной Республики Дун Би-у, подписал Устав Организации Объединенных Наций.

85. Моя делегация испытывает большое сожаление в связи с отсутствием одного из величайших творцов этой новой страницы в истории Органи-

зации Объединенных Наций его превосходительства У Тана, который вызывает у нас чувство огромного восхищения за его универсалистские взгляды и незаурядные способности — достоинства, необходимые для человека, на которого возложено множество сложнейших обязанностей. Никто не сомневается в том, что его присутствие, несомненно, придало бы еще большее значение этим торжествам. Мы вновь горячо желаем ему скорейшего полного выздоровления, чтобы он вновь занял свое место среди нас.

86. Так пусть же наша Организация благодаря новому приливу энергии, который предвещает это новое событие всемирного значения, с новой силой возьмется за дело обеспечения торжества мира. Но этот мир может стать подлинным и всеобщим лишь в том случае, если он будет охватывать все области человеческой жизни, то есть при отсутствии войны, экономическом развитии «третьего мира», полной деколонизации Африки, искоренении апартеида и расизма и подлинном сотрудничестве.

87. Таковы пять аксиом, на которых зиждется подлинный мир и подлинная безопасность, достижения которых огромная Китайская Народная Республика намерена, к счастью весьма своевременно, способствовать, применяя свою компетенцию и свои гигантские ресурсы во всех областях.

88. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я представляю слово для выступления от имени латиноамериканских государств представителю Коста-Рики г-ну Хосе Луису Молина.

89. Г-н МОЛИНА (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): От имени государств — членов латиноамериканской группы, которые присоединяются к моим словам, я хочу выразить наше общее убеждение в том, что участие Китайской Народной Республики в деятельности Организации станет вкладом в решение серьезных проблем, которые стоят перед Организацией Объединенных Наций и международным сообществом в целом.

90. Участие Китайской Народной Республики, чьи представители впервые находятся среди нас, внесет, без сомнения, значительный вклад в решение грандиозных задач разоружения, развития, деколонизации и поощрения и всеобщего соблюдения прав человека, а также будет способствовать достижению нашей основной цели — установлению справедливого и длительного мира на земле.

91. Г-н МВААНГА (Замбия) (*говорит по-английски*): Сегодня я поднялся на эту трибуну с чувством подлинной гордости и высокого долга. Тот факт, что делегация Китайской Народной Республики заняла сегодня свое место, является событием огромного политического и исторического значения. Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций знаменует собой конец эры, которая зачастую характеризовалась драматизмом, неопределенностью, давлением и вымы-

слами. Она знаменует собой конец устаревшей политики прошлого и начало новой эры реализма и надежды.

92. От имени правительства и народа Замбии я с чувством подлинного удовлетворения горячо приветствую делегацию Китайской Народной Республики во главе с уважаемым заместителем министра иностранных дел г-ном Цзяо Гуан-хуа и послом Хуан Хуа. Мы хотим заверить делегацию Китая, что мы стремимся и готовы в любое время сотрудничать с ней в общих поисках решений проблем, с которыми многие годы сталкивается Организация Объединенных Наций.

93. Китай — это не только сверхдержава, это также самая важная и самая крупная по численности населения страна «третьего мира». Мы убеждены, что он сыграет позитивную, конструктивную и незаменимую роль в работе Организации Объединенных Наций. Мы не можем уклониться от того непреложного факта, что с этого дня Организация Объединенных Наций является новой организацией, и она никогда больше не будет такой же, как прежде. Равновесие сил, особенно в Совете Безопасности, существенно изменилось; оно также никогда больше не будет таким, как прежде.

94. С момента принятия Генеральной Ассамблеей вечером 25 октября исторического решения о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций во многих американских газетах появился ряд предвзятых и односторонних статей, в которых намеренно искажались факты, чтобы поставить под серьезное сомнение не только мотивы, побуждавшие нас столь упорно бороться за восстановление прав Китая в Организации Объединенных Наций, но и наше поведение после объявления результатов голосования.

95. Я уполномочен заявить самым решительным образом, что мы не несем ответственности ни перед каким правительством, кроме правительства Республики Замбии. Никто не имеет права указывать нам, когда мы должны радоваться или печалиться; никто не имеет права указывать нам, когда улыбаться и когда не улыбаться, ибо такое решение находится исключительно в нашей компетенции. Сообщения в американской прессе о нашем поведении изобиловали искажениями, инсинуациями, намеками, полуправдой и явной ложью. Однако я рад отметить, что корреспонденты иностранных информационных агентств и газет, за немногими понятными исключениями, представили миру более сбалансированный отчет о событиях, которые произошли 25 октября.

96. Мы радовались тогда и радуемся теперь, ибо после 22 лет была ликвидирована беспрецедентная несправедливость в отношении великого народа, великой страны — Китайской Народной Республики. Моя делегация не испытывает злорадства по поводу несчастий или поражений другого народа. Мы никогда не смотрели на это ис-

торическое решение с позиции победителя или побежденного. Мы смотрели на него скорее как на победу реализма, победу Организации Объединенных Наций и народов всего мира.

97. Я еще раз сердечно приветствую делегацию Китайской Народной Республики, страны, которая поддерживает наилучшие отношения с моей страной, основанные на практическом сотрудничестве и взаимном уважении. Мы просим делегацию Китайской Народной Республики передать партии, народу и правительству Китая наше уважение и наилучшие пожелания дальнейшего успешного проведения китайской революции. Мы убеждены, что участие Китая в работе нашей Организации, вопреки мрачным предсказаниям, укрепит, а не ослабит Организацию Объединенных Наций.

98. Г-н АЛАРКОН (Куба) (*говорит по-испански*): Моей делегации доставляет большое удовольствие присутствовать на этом заседании Генеральной Ассамблеи, когда в нашей работе впервые принимает участие делегация Китайской Народной Республики, которая будучи в течение двадцати двух лет единственным законным представителем государства — основателя этой Организации была весь этот длительный исторический период лишена возможности осуществлять свои права.

99. Кубинской делегации доставляет особое удовлетворение приветствовать Китайскую Народную Республику, поскольку мы это делаем от имени и по поручению той страны, которая первая в этом полушарии и в Латинской Америке еще одиннадцать лет тому назад признала это правительство в качестве единственного законного правительства Китая. С того момента моя делегация активно боролась на Генеральной Ассамблее за восстановление неотъемлемых прав этого народа и этого правительства как члена этой Организации. Сегодня, двадцать два года спустя после Великой китайской революции 1949 года, делегация Китая приступает к своей деятельности в Организации Объединенных Наций. Это событие имеет историческое значение, и все это понимают.

100. Китайский народ в ходе длительной и героической борьбы сверг реакционный режим, установленный и поддерживавшийся иностранным империализмом, и восстановил народную власть в октябре 1949 года. Это событие означало конец эпохи, когда китайский народ был жертвой иностранной эксплуатации, эпохи, когда он жил под игом феодальной олигархии, зависимой от иностранного империализма, и был обречен на нищету и отсталость. С 1949 года китайский народ прошел долгий путь для того, чтобы покончить с отсталостью и нищетой, которые достались ему в наследство от эпохи империализма.

101. Однако данная Организация предпочитала в течение почти четверти века закрывать глаза на эту очевидную историческую реальность. В течение двадцати двух лет предпринимались усилия сохранить место, предназначенное для Китайской Народной Республики, за группой ренегатов, ко-

торые представляли это прошлое, характеризовавшееся эксплуатацией и иностранной зависимостью. Тем самым пытались игнорировать историческое решение китайского народа, который ценой огромных усилий и огромных жертв навсегда покончил с реакционным режимом. Поэтому моя делегация всегда заявляла с этой трибуны, что вопрос, который мы обсуждали, имел огромное значение не только для китайского народа, чьи права эта Ассамблея должна была полностью восстановить, но и для всех народов мира, потому что в течение этих двадцати двух лет мы обсуждали право народов на свершение революции, на уничтожение несправедливых социальных режимов, которые им были навязаны извне, и право народов идти по пути прогресса и справедливости.

102. Присутствие среди нас представителей Китайской Народной Республики знаменует конец эры дискриминации, периода преследований и агрессивных действий против китайского народа и его народного правительства, периода, который был навязан Генеральной Ассамблее и Организации Объединенных Наций американским империализмом. Единственной причиной, в силу которой китайский народ не был представлен в этом зале в течение двадцати двух лет, несмотря на свое неотъемлемое право на это как государства — основателя данной Организации, была твердолобая политика американского империализма, направленная против китайского народа и против его народного правительства.

103. Та большая победа, которую означает решение нынешней сессии Генеральной Ассамблеи восстановить права Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, — это не только триумф китайского народа, но и огромный успех революционного движения всех народов мира. Этот факт показывает, что американский империализм уже не может навязывать миру свою волю и что существует возможность победить его и обеспечить господство справедливости и права в данной Организации.

104. Моя делегация приветствует присутствие представителей героического китайского народа и хочет заверить их в том, что они могут рассчитывать на наше сотрудничество в последующей деятельности Генеральной Ассамблеи.

105. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово для выступления от имени группы африканских государств представителю Верхней Вольты.

106. Г-н РУАМБА (Верхняя Вольта) (*говорит по-французски*): Английскому алфавиту, и, я должен добавить, доверию моих африканских коллег я обязан честью подняться на эту трибуну в качестве главы африканской группы на ноябрь, для того чтобы сказать «Добро пожаловать» делегации Китайской Народной Республики.

107. Позвольте мне в этой связи выразить пожелание, чтобы мы вместе при взаимном уважении

наших основных принципов могли трудиться далее во имя всеобщего прогресса, справедливости и мира.

108. Так пусть же участие Китайской Народной Республики в жизни и деятельности нашей Организации будет ценным вкладом в решение огромных проблем современного мира, осуществление которых пойдет лишь на благо стран «третьего мира».

109. Г-н Эль ХАССЕН (Мавритания) (*говорит по-французски*): Приветствуя сегодня в Организации Объединенных Наций представителей Китайской Народной Республики, делегация Мавритании испытывает чувство глубокой гордости, удовлетворения и радости от сознания того, что два наших народа связывают прекрасные отношения; эта радость тем более велика, что наше сотрудничество с этой великой страной полностью соответствует политике развития, которую проводит Исламская Республика Мавритания. Мы испытываем радость еще и потому, что китайцев и мавританцев объединяют общие цели их внутренней и внешней политики. По сути дела, дружба, которая связывает нас с Китаем, разносторонний обмен, который мы ведем с великим китайским народом и его руководителями, позволяют нам сказать, что на нас возложены одинаковые обязанности, одинаковые задачи в свете идеалов, воплощенных в Уставе нашей Организации, в особенности идеалов справедливости и свободы, уважения суверенитета и независимости народов. И, наконец, нас радует значение того исторического события, которое переживает сегодня Генеральная Ассамблея; именно к этому Мавритания призывала с этой трибуны с такой убежденностью и настойчивостью.

110. Это событие, которое мы приветствуем с истинным удовлетворением, по мнению нашей страны, многозначно. По сути дела, восстановление законных прав Китая в Организации Объединенных Наций является важным поворотным моментом в истории этой Организации, ибо это триумф правого дела всех народов, стремящихся к миру и равенству. Это также доказывает, что Генеральная Ассамблея пожелала перевернуть мрачную страницу своей истории, чтобы отныне быть истинным инструментом сближения и взаимопонимания. Это событие вселяет надежду на осуществление благородных идеалов, которое взяла на себя Организация Объединенных Наций, то есть на достижение всеобщего мира, справедливости и согласия.

111. Именно поэтому мы желаем, чтобы серьезные проблемы, которые остаются еще на повестке дня Генеральной Ассамблеи, нашли, в свою очередь, счастливое разрешение в соответствии с надеждами народов и их стремлением к свободе и уважению достоинства.

112. Мы, естественно, гордимся страной, которая за 20 лет сумела превратиться в великую державу, которая твердо встала на путь экономического, социального и культурного прогресса. Зная,

в каких условиях возникла Китайская Народная Республика, зная о трудностях этих бесчисленных условий, можно по достоинству оценить пройденный путь и масштабы выполненных задач. Тот факт, что сегодня Китай служит уникальным примером успеха во всех областях, может удивить лишь тех, кто незнаком с упорством и настойчивостью китайского народа, а также с исключительной мудростью его руководителей.

113. Мы убеждены, что все эти качества, поставленные на службу Организации Объединенных Наций, окажут плодотворное, спасительное воздействие на систему и эффективность этой Организации. В свете вышесказанного я хотел бы от имени моей делегации сказать делегации Китайской Народной Республики: «Добро пожаловать» и пожелать ей еще больших успехов. И пусть она будет уверена в нашем сотрудничестве, которого она вправе ожидать от дружественной делегации.

114. Г-н МАХМУД АЛИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Сегодня, когда восстановлены законные права представителей правительства Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, я передаю самые горячие поздравления от имени делегации Пакистана.

115. Отношения Пакистана с Китайской Народной Республикой являются для нас источником гордости и силы, ибо в их основе лежит единственное, что может сделать международный мир реальностью: взаимное уважение, несмотря на различия социально-политической системы, отсутствие лицемерия и шовинизма и искреннее понимание проблем и интересов каждой из наших стран. Мы считаем эти отношения образцом отношений, которые должны существовать между двумя странами различных масштабов. Дружба между этими двумя народами, не направленная против интересов какой-либо третьей страны, стоит выше любых внутренних разногласий в Пакистане.

116. Естественно, что в момент, когда делегация Китайской Народной Республики занимает свое место в Генеральной Ассамблее, наши мысли обращаются к первой исторической конференции стран Африки и Азии, состоявшейся в Бандунге в апреле 1955 года, на которой представители Китайской Народной Республики, под руководством премьер-министра Чжоу Энь-лая, полностью опровергли все легенды о Китае, старательно распространявшиеся враждебной пропагандой. Вдохновленные примером плодотворного международного сотрудничества, проявленного Китаем в 1955 году, и находясь под впечатлением принципиальной последовательности, проявлявшейся им с тех пор, мы непоколебимо верим и поныне, что без активной помощи Китая поиски в Организации Объединенных Наций мира, основанного на справедливости, останутся тщетными усилиями.

117. До сих пор Организация Объединенных Наций еще не смогла осуществить четыре задачи. Они взаимосвязаны и без их достижения подлинный мир останется химерой. Это, во-первых, пре-

ращение гонки вооружений; во-вторых, достижение Организацией Объединенных Наций способности к справедливому урегулированию международных споров; в-третьих, ликвидация колониализма во всех его формах и, в-четвертых, прекращение намеренной или ненамеренной, открытой или скрытой эксплуатации развивающихся стран.

118. Может ли кто-либо усомниться в том, что мир останется только мифом и будет построен на песке, пока государства занимаются расточительной гонкой вооружений, которая обрекает на провал надежды человечества на лучшее будущее? Кто станет отрицать, что пока Организация Объединенных Наций остается неспособной урегулировать международные споры, она ни на шаг не приблизится к целям, зафиксированным в Уставе? И можно ли сомневаться, что, несмотря на помощь со стороны богатых стран, за которую бедные страны, конечно, благодарны, они еще не получили возможности достичь экономической независимости и не могут самостоятельно решать свою судьбу?

119. Мы твердо убеждены, что усилия, направленные на достижение этих целей, получают огромную поддержку с приходом делегации Китая. Позвольте мне официально сообщить, что мы приветствуем заявление китайского руководства о том, что Китай будет стараться претворить в жизнь принцип суверенного равенства государств. Отказ от политики с позиции силы и глубокое понимание ответственности, лежащей на странах Азии, Африки и Латинской Америки, от которых исходит это заявление, не может не стать для всех нас источником вдохновения.

120. Г-н ЭКОБЕСКУ (Румыния) (*говорит по-французски*): Мне особенно приятно выразить от имени румынской делегации чувство глубокого удовлетворения в связи с участием делегации Китайской Народной Республики в работе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, сказать «Добро пожаловать» и передать ей самые искренние поздравления.

121. Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций является подтверждением важной роли, которую играет в сегодняшнем мире это великое социалистическое государство, признанием его вклада в дело международного мира и взаимопонимания, признанием поддержки, постоянно оказываемой этим государством борьбе, которую ведут народы за свободу и социально-экономический прогресс.

122. Широкая поддержка, которую встретило предложение восстановить законные права Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций, нашедшая также свое отражение в результатах голосования на Генеральной Ассамблее, является новым доказательством реалистических тенденций, которые проявляются в современной международной политике, признанием воли содействовать новаторскому духу в отношениях между государствами.

123. Решение Генеральной Ассамблеи восстановить в законных правах Китайскую Народную Республику, несомненно, является событием исключительного значения для всей международной жизни, для дела мира и прогресса во всем мире, а также для будущей деятельности самой Организации Объединенных Наций.

124. Голосование на Генеральной Ассамблее 25 октября представляет собой акт величайшей справедливости, который положил конец вопиющей аномалии, существовавшей в международной жизни более двух десятилетий, и официально подтвердил, что в мире существует только один Китай и что правительство Китайской Народной Республики является единственным законным представителем китайского народа.

125. Восстановление законных прав Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций является частью нормального процесса разрядки напряженности и мирного сосуществования народов; оно является новым доказательством отказа от изжившей себя политики изоляции народного Китая, стремления помешать одному государству или группе государств принимать равное участие в жизни международного сообщества.

126. Таким образом, это явилось признанием того, что в наше время нельзя добиться окончательного разрешения огромных проблем нынешней эпохи в соответствии с надеждами народов без равноправного участия народного Китая и всех государств, будь то большие, средние или малые государства.

127. Председатель Государственного Совета Социалистической Республики Румынии Николае Чаушеску недавно подчеркнул:

«Румыния, как и другие социалистические страны, постоянно выступает за прекращение политики, направленной на изоляцию народного Китая, с тем чтобы он мог участвовать как в деятельности Организации Объединенных Наций, так и во всей международной деятельности. Мы считаем абсолютно очевидным, что народ с населением выше 800 миллионов человек, ставший хозяином собственной судьбы и создающий новый общественный строй, не может находиться в изоляции или оставаться в стороне от международных проблем... Мы также надеемся, что нормализация отношений между Китайской Народной Республикой и все большим числом стран, а также необходимость того, чтобы Китайская Народная Республика заняла свое законное место, особенно в Совете Безопасности, окажут позитивное влияние на международную жизнь и будут способствовать укреплению прогрессивных и антиимпериалистических сил во всем мире».

128. Румынская делегация глубоко убеждена, что присутствие Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций будет в значительной мере способствовать укреплению

Организации Объединенных Наций, повышению роли нашей Организации в развитии принципов, которые должны регулировать отношения между государствами, а именно: независимость и национальный суверенитет, полное равноправие, невмешательство во внутренние дела других государств, взаимовыгода, запрещение угрозы силой или ее применения; мы убеждены, что присутствие Китайской Народной Республики приведет к принятию эффективных мер для достижения благородных целей, изложенных в Уставе.

129. В этот торжественный момент, который знаменует собой начало нового этапа в жизни нашей Организации, мы от всего сердца желаем Китайской Народной Республике всяческих успехов в деятельности, которую она будет проводить в Организации Объединенных Наций и в других международных организациях.

130. Г-н САЛИМ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Моя делегация хочет передать искренние приветствия представителям Китайской Народной Республики, которых мы видим сегодня на местах, столько лет незаконно занимаемых лицами, претендовавшими на право выступать от имени великого китайского народа.

131. Те из нас, кому, как и мне, посчастливилось жить в Китае и узнать китайский народ, имеют полное основание восхищаться его древней и хорошо сохранившейся культурой, его героической борьбой за свою независимость и достоинство и его решительной поддержкой освободительной борьбы во всем мире. Мы также уважаем его за блестящие успехи, которых он добился и продолжает добиваться в научной и технической областях под вдохновляющим руководством своего великого вождя, председателя Мао Цзэ-дуна.

132. Как бывший посол Танзании в Китайской Народной Республике я имел возможность лично убедиться в огромной приверженности китайского народа не только задаче развития его собственной страны, но и, прежде всего, поддержке всех справедливых целей. Хотя мое пребывание в Пекине, к сожалению, было недолгим, я навеки сохранил воспоминания о гостеприимстве, любезности и уважении по отношению к нам. На меня произвела глубокое впечатление скромность, проявлявшаяся столь могущественной страной. Уважение, оказывавшееся нам, как и многим другим коллегам из африканских представительств в Пекине, было поистине безграничным. Пожалуй, я мог бы лишь добавить, что нам ни разу не напоминали и не давали почувствовать, что мы представляем малые государства. Я уверен, что, учитывая события, которые произошли примерно за последние две недели, мои коллеги согласятся со мной, что опыт столь скрупулезного соблюдения принципа равенства между большими и малыми народами явился хорошим примером надлежащих отношений между суверенными государствами.

133. Поэтому моей делегации доставляет огромное удовлетворение то обстоятельство, что мы видим среди нас подлинных представителей велико-

го китайского государства. Мы приветствуем их в полной уверенности, что их участие в работе нашей Организации во многом будет способствовать тому, чтобы доверие, которое человечество питает к Организации Объединенных Наций, оправдалось. Мы считаем их присутствие историческим событием не только для Организации Объединенных Наций, но и для всей сферы международных отношений, ибо они привнесут в эту Организацию не только глубокую мудрость и опыт древней цивилизации, но и, что еще важнее, динамизм и преданность великого, революционного, изобретательного и талантливому народа.

134. Мы приветствуем представителей народа, который выдержал проверку временем, народа, который успешно боролся за свержение феодализма и империализма, за ликвидацию в его стране всех форм унижения и притеснения, ибо не следует забывать, что именно, например, в Шанхае, Кантоне и других городах Китая империализм во всех его формах создал себе рай ценой страданий китайского народа. Мы особенно рады видеть, что Китайская Народная Республика вновь заняла свое законное место в этой Организации, будучи убеждены, что в лице этой страны Организация Объединенных Наций обрела бесценного члена, который будет поддерживать права народов на самоопределение и независимость и бороться против всех форм угнетения и несправедливости.

135. Мы горячо приветствуем заместителя министра Цзяо Гуан-хуа, посла Хуан Хуа и всех членов китайской делегации. Мы с нетерпением ожидаем сотрудничества с ними в деле защиты целей и принципов нашей Организации, ради лучшего справедливого и мирного будущего всего человечества.

136. Мои слова не могут более красноречиво выразить удовлетворение и надежды народа и правительства Объединенной Республики Танзании, чем сделанное моим правительством во вторник, 26 октября, после принятия Генеральной Ассамблеи исторического решения о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики, официальное заявление, в котором, среди прочего, говорится:

«Народ Танзании, его партии ТАНУ и Афро-Ширази, и особенно его правительство имеют основания для радости, ибо они и китайский народ всегда были соратниками и всегда поддерживали друг друга по всем важнейшим вопросам».

Выражая самые горячие поздравления братскому китайскому народу в связи с этой великой победой, правительство Объединенной Республики Танзании и весь ее народ уверены, что сотрудничество, которым всегда характеризовались отношения между этими двумя странами и народами, будет проявляться и в Организации Объединенных Наций. Мы, как и в прошлом, будем совместно продолжать борьбу за мир и справедливость в будущем. Мы вместе будем стремиться к тому дню, когда все угне-

тенные сбросят иго колониализма и империализма и займут свои места в Организации Объединенных Наций, обеспечив, таким образом, грядущим поколениям лучшие перспективы на международный мир, безопасность и процветание для всего человечества».

137. Прежде чем закончить свое короткое выступление я хотел бы вкратце напомнить о проблеме, которая в какой-то мере связана с поздравлениями, выраженными нами и теми, кто выступал до нас, подлинным представителям Китая.

138. В среду, 3 ноября 1971 года, мой коллега и уважаемый друг, постоянный представитель Чили г-н Диас Касануэва сделал важное заявление, касавшееся, главным образом, общественного мнения в Соединенных Штатах. В этой связи он отметил следующее:

«В результате пропагандистской кампании, которую моя делегация считает полностью ошибочной и в данном случае вредной, аплодисменты некоторых делегаций, которые прозвучали той памятной ночью (в понедельник, 25 октября), были неправильно истолкованы. Некоторые журналы специально поместили фотографии отдельных секторов зала заседаний Генеральной Ассамблеи с изображением делегатов, которые аплодировали, улыбались и размахивали руками, выражая, таким образом, свою радость по поводу результатов голосования» [1978-е заседание, пункт 57].

139. Моя делегация полностью поддерживает эти замечания нашего чилийского коллеги. В своем заявлении сегодня утром мой коллега и брат, представитель Замбии, также упомянул об этом моменте. Мы крайне сожалеем об ошибочных сообщениях некоторых органов печати. Не менее прискорбными являются некоторые неудачные комментарии, делавшиеся вне пределов Ассамблеи о так называемом «поведении» представителей. Вы, конечно, не ожидаете, г-н Председатель, что мы будем заниматься мелочным, недостойным этой высокой Ассамблеи обсуждением вопроса о том, плясали ли члены какой-либо делегации во время вашего исторического сообщения о результатах голосования по резолюции о восстановлении законных прав Китайской Народной Республики, одним из авторов которой вместе с 22 другими государствами имеет честь быть моя страна.

140. Те, кто присутствовал на Ассамблее и мог видеть, что там происходило, знают, что сообщения прессы о представителях, плясавших в проходах между рядами и в других местах, были намеренным искажением правды. Мы хорошо понимаем мотивы, лежащие в основе кампании клеветы и притворного возмущения, последовавшей за распространением этих ложных сообщений. Многие охарактеризовали эти искажения и отклонения от действительных фактов как крайне прискорбную попытку найти подходящих козлов отпущения и разжечь страсти в некоторых слоях общественного мнения этой страны. Удивленный и

даже, пожалуй, ошеломленный крахом маневров, которые были в такой же мере обманчивыми, как и заведомо обреченными, мир впоследствии стал свидетелем недостойных попыток свалить вину за провал на некоторые малые независимые государства — члены Организации Объединенных Наций.

141. Поэтому к голословным заявлениям и преувеличенным сообщениям о представителях, пласавших в зале заседаний Генеральной Ассамблеи, следует относиться с тем презрением, которого они заслуживают.

142. Но давайте предположим на мгновение, что один, два или шестьдесят представителей предпочли спонтанно выразить свое удовлетворение так, как они сочли это уместным. Разве для этого не было достаточного повода? Интересно отметить, что, как ни странно, аплодисменты и приветственные возгласы в этот исторический вечер не были исключительной монополией сторонников нашей резолюции. На каждом этапе наших прений имели место выражения чувств как сторонников, так и противников той или иной позиции. Но как бы то ни было, я хочу ясно указать, что моя делегация со своей стороны ни за кем не признает права давать нам уроки этикета, или так называемого хорошего тона.

143. Однако, отвергая такие вводящие в заблуждение и преднамеренные попытки отвлечь нас от реальной проблемы, мы, в то же время, никому не позволим умалить значение огромной победы, одержанной в исторический вечер, в понедельник 25 октября. И мы не приносим абсолютно никаких извинений за наше ликование, ибо это была долгожданная победа, победа для Организации Объединенных Наций, престиж и эффективность которой пострадали из-за вынужденного отсутствия одного из ее членов-основателей, победа для народов всего земного шара, четвертая часть населения которого незаконно и произвольно отстранялась от участия в поисках мирного решения проблем, стоящих перед человечеством, и, что самое главное, победа здравого смысла, победа реализма над фантазией, справедливости над злом. Вот что мы праздновали тогда и празднуем сейчас.

144. В заключение я хочу сказать, что, по мнению моей делегации, настал подходящий момент для того, чтобы все мы обратились к конструктивным мыслям и положительным действиям. Давайте же вновь подтвердим свою верность благородным идеалам, которых мы обязались придерживаться. Давайте подойдем по-новому ко всем проблемам, которые так долго и с таким трудом решала эта Организация. Давайте вновь с еще большей решимостью возьмемся за работу на благо миллиардов трудящихся всего мира, которые надеются, что Организация Объединенных Наций даст им более богатую и полную жизнь. Но, прежде всего, давайте признаем, что эта Организация является организацией суверенных наций.

145. Нельзя ожидать, что наша Организация смо-

жет оправдать надежды международного сообщества, если все мы не будем полностью уважать основные принципы нашего Устава и суверенное равенство всех государств — членов Организации Объединенных Наций. Мы с особым удовольствием выражаем горячие приветствия делегации Китайской Народной Республики, ибо мы знаем по своему опыту, как скрупулезно правительство и народ этой великой страны соблюдают этот принцип.

146. Г-н ВИНЧИ (Италия) (*говорит по-английски*): Моя делегация хочет присоединиться к сердечным приветствиям, которые Председатель и ораторы, выступавшие до меня, выразили представителям Китайской Народной Республики.

147. Я считаю, что выражу свои чувства наилучшим образом, повторив заявление министра иностранных дел Италии г-на Альдо Моро, сделанное им три дня назад в комитете по иностранным делам итальянской палаты депутатов:

«Самым важным событием, которое произошло на двадцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, является принятие Китайской Народной Республики, которое открывает широкие перспективы для участия этой огромной страны в жизни международного сообщества. В своем выступлении 6 октября 1971 года в ходе общих прений я напомнил, что правительство Италии, веря в принцип универсальности Организации Объединенных Наций, хотело бы, чтобы правительство Пекина, законно представляющее китайский народ, смогло занять свое место на Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности. Теперь, когда Организация Объединенных Наций санкционировала признание Китайской Народной Республики как законного представителя Китая, правительство Италии выражает свое удовлетворение и уверенность в том, что активное участие Китая в деятельности этой всемирной Организации и в международной жизни будет способствовать установлению мирного порядка в Азии и во всем мире, международной безопасности и более четкому диалогу между всеми народами».

148. Теперь я хотел бы добавить несколько замечаний исторического характера, которые пришли мне на ум накануне этого важнейшего события в истории нашей всемирной Организации.

149. По счастливому стечению обстоятельств, официальное предоставление места Китайской Народной Республике в Организации Объединенных Наций совпадает почти день в день с другим знаменательным событием, которое произошло 700 лет назад и имеет особое значение для истории как Китая, так и Италии. Дело в том, что в 1271 году, в это же самое время, в ноябре, Марко Поло, купец и путешественник, чье имя прославилось впоследствии во всем мире, отправился из Венеции в историческое плавание, основным результатом которого явилось открытие для западного мира чарующей китайской цивилизации. В этой экспедиции Марко Поло хотел почерпнуть

богатство культурных, художественных и духовных ценностей народа с древними традициями. Он отправился в Китай как друг и почитатель, и не удивительно поэтому, что после успешного выполнения нескольких важных политических поручений, доверенных ему китайским правителем, он был назначен губернатором Янчжоу, и китайцы почитали его как одного из своих мудрецов.

150. Что касается Италии, то впечатление, произведенное захватывающим рассказом о путешествии Марко Поло, и вызванный им интерес побудили мореплавателей, миссионеров, и путешественников последовать его примеру, а позднее привели к учреждению в моем родном городе, Неаполе, института, единственной целью которого являлось принимать уважаемых и почетных гостей, прибывавших с Дальнего Востока, и облегчать их ознакомление с религией, историей, искусством и институтами западных стран.

151. Мудрость и плодотворность обмена людьми и идеями свидетельствует о непреходящем значении человеческих отношений, основанных на взаимном и глубоком уважении к разнообразным традициям каждого народа; они свидетельствуют о необходимости более тесных контактов и сотрудничества между государствами, независимо от их политической, экономической и социальной системы, от их размеров, мощи и уровня их развития.

152. Обмен людьми, идеями и товарами между Китаем и Италией за последние несколько лет увеличился. В настоящий момент несколько видных итальянских деятелей находятся в Китае, а китайские эксперты совершают поездку по основным промышленным центрам моей страны. Несколько дней назад был сделан новый шаг на пути к более тесному сотрудничеству: Италию посетил министр внешней торговли Китайской Народной Республики г-н Бай Сян-го, который подписал торговое соглашение на три года — первое соглашение такого рода, заключенное с Китаем одним из государств — членов Европейского экономического сообщества.

153. Вечером 25 октября, когда Генеральная Ассамблея приняла историческое и долгожданное решение, моя делегация, голосуя за предоставление Китайской Народной Республике места в Организации Объединенных Наций, стремилась к достижению ряда общих целей, в частности к улучшению взаимопонимания и сотрудничества между государствами, к отказу от понятий каменного века, выражающихся в политике с позиции силы, и к оживлению деятельности нашей Организации. Вскоре после этого многие делегации, в том числе и моя собственная, выразили желание, чтобы делегация Китайской Народной Республики как можно скорее прибыла в Нью-Йорк и приняла активное участие в работе текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы с удовлетворением отмечаем, что получили положительный ответ.

154. Древняя китайская поговорка гласит: «Сильные духом имеют волю, слабые — только жела-

ния». Мы, со своей стороны, преисполнены твердой решимости добиваться повышения роли и эффективности Организации Объединенных Наций, и мы искренне надеемся, что эту решимость разделяют правительства всех государств-членов. 155. Исходя из этих соображений и памятуя об этих целях, мы будем рады работать вместе с представителями Китайской Народной Республики на этой Ассамблее, в Совете Безопасности и во всех других органах Организации Объединенных Наций.

156. Г-н АКВЕЙ (Гана) (*говорит по-английски*): В понедельник, 25 октября, эта Ассамблея приняла поистине историческое решение. Она решила вернуть все законные права членства в Организации Китайской Народной Республике, государству, которое было первоначальным членом Организации и одним из ее основателей. Принятием этого решения Организация Объединенных Наций не только исправила грубейшую аномалию, ослаблявшую ее в течение столь долгого времени, но и выняла голосу разума, признав важный политический факт — существование Китайской Народной Республики, ибо, как неоднократно заявляла делегация Ганы, ни одна важная мировая проблема не может сегодня решаться без участия Китайской Народной Республики — государства, в котором проживает четвертая часть всего человечества.

157. Китай является носителем древней и уважаемой цивилизации, одним из авторов принципов сосуществования, содержащихся в декларации, принятой на исторической афро-азиатской конференции, которая состоялась в Бандунге в апреле 1955 года; в наше время он является поборником принципа самоопределения и независимости.

158. Мы твердо убеждены, что участие Китайской Народной Республики в работе Организации Объединенных Наций приведет к более реалистичному и перспективному решению многочисленных трудных проблем, стоящих перед Организацией.

159. Делегация Ганы счастлива, что она является участницей процесса, благодаря которому мы сегодня имеем честь и удовольствие приветствовать в нашей среде делегацию Китайской Народной Республики. Как человек, близко знакомый с континентальным Китаем, я не могу не питать величайшего восхищения изобретательностью великого китайского народа.

160. Сегодня перед нами открывается новая эра, и присутствие Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций может способствовать превращению этой новой эры в эру мира, справедливости и прогресса. От имени моей делегации я бы хотел выразить особенно горячие приветствия заместителю министра Цзяо и послу Хуан Хуа. В начале 60-х годов посол Хуан Хуа был уважаемым послом своей страны в Гане и его помнят там как умелого и талантливого дипломата.

161. Мы уверены, что делегация Китайской Народной Республики внесет в Организацию Объ-

единенных Наций дух взаимной готовности к уступкам и компромиссам и универсального мировоззрения, ибо только они позволят этой Организации осуществить надежды человечества.

162. Г-н ЗАКАРИЯ (Малайзия) (*говорит по-английски*): Я хотел бы воспользоваться случаем, чтобы, присоединившись к другим делегациям, выразить горячие приветствия делегации Китайской Народной Республики. Выполняя эту приятную обязанность, я имею честь говорить также от имени делегаций Индонезии, Филиппин, Сингапура и Таиланда, с которыми моя страна — Малайзия — осуществляет тесное экономическое, социальное и культурное сотрудничество как с членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

163. Тот факт, что Китайская Народная Республика заняла свое место в Организации Объединенных Наций, является для нашей Организации историческим событием величайшего значения. Участие Китайской Народной Республики, великой азиатской державы, представляющей четвертую часть населения всего мира, открывает путь для более плодотворного обсуждения в различных органах Организации Объединенных Наций множества срочных проблем, стоящих перед международным сообществом. Оно также даст Организации Объединенных Наций возможность полностью использовать свой потенциал в качестве центра для согласования действий государств по достижению и осуществлению целей и принципов Устава, соблюдать которые обязались все государства-члены. Таким образом, участие Китайской Народной Республики в Организации Объединенных Наций значительно повысит жизнеспособность и эффективность нашей Организации.

164. Приветствуя ее делегацию, мы уверены, что Китайская Народная Республика внесет полный вклад в усилия Организации Объединенных Наций добиться скорейшего и справедливого решения многочисленных важных и жизненных проблем, стоящих перед Организацией в области поддержания международного мира и безопасности, экономического и социального развития и укрепления основных прав и свобод человека в соответствии с Уставом.

165. Мы надеемся, что Китайская Народная Республика будет играть важную роль в Организации Объединенных Наций и во всем мире в целях установления международного порядка, основанного на мире, справедливости и процветании.

166. Г-н ХАТРИ (Непал) (*говорит по-английски*): Председатель группы азиатских стран говорил от имени всех стран, входящих в эту группу. Если я взял слово, чтобы сказать делегации Китайской Народной Республики «Добро пожаловать снова в Организацию Объединенных Наций», то могу заверить посла Кувейта, что я сделал это отнюдь не из-за недостатка уважения к нему или к группе азиатских стран.

167. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы выразить от имени делегации Непала приветствие

делегации Китая. Это — событие особого значения. Я не припомню какого-либо другого случая за время моего пребывания в Организации Объединенных Наций, да и в жизни Организации, которое давало бы столько оснований для удовлетворения и радости. Один из членов — основателей Организации Объединенных Наций и постоянный член Совета Безопасности вновь примкнул к Организации Объединенных Наций после долгого двадцатидвухлетнего отсутствия.

168. Серьезный организационный пробел в деятельности Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций в течение этого периода заполнен теперь благодаря мудрому решению, принятому Генеральной Ассамблеей 25 октября. Это решение придало новую силу нашей Организации и вдохнуло в нее новую жизнь. Мы оставили позади мир мифов и вступили в новую эру — эру реализма. Отсутствовавшее ранее необходимое условие для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла стать подлинным и эффективным инструментом безопасности и мира во всем мире, теперь уже выполнено. Мы сделали огромный шаг на пути к обеспечению универсальности нашей Организации. После длительного периода атрофии Организация Объединенных Наций находится в более благоприятном положении с политической и организационной точки зрения, чтобы играть роль, предписанную ей Уставом, а именно искать пути к миру.

169. В своем первом официальном заявлении по прибытии в Организацию Объединенных Наций глава делегации Китайской Народной Республики, заместитель министра иностранных дел Цзяо Гуан-хуа сказал, что его делегация,

«следуя официальной политике китайского правительства... будет работать в Организации Объединенных Наций совместно с представителями всех стран, которые любят мир и выступают за справедливость в интересах сохранения международного мира и содействия прогрессу человечества».

Делегация Непала искренне приветствует это заявление и обязуется оказывать всестороннюю поддержку и сотрудничество делегации Китая в благородном деле, которое она представляет.

170. Непал — очень близкий сосед Китайской Народной Республики. У нас по традиции установились сердечные и дружественные отношения, основанные на пяти принципах сосуществования. Я уверен, что традиционная дружба и сердечность, присущие взаимоотношениям между нашими двумя странами, найдут отражение и в отношениях между делегациями Китая и Непала здесь, в Организации Объединенных Наций.

171. Разрешите мне еще раз сказать делегации Китая «Добро пожаловать».

172. Г-н ВАЛЬДХАЙМ (Австрия) (*говорит по-английски*): Моя делегация с чувством огромного удовлетворения присоединяется к многочисленным приветствиям, высказанным в адрес предста-

вителей Китайской Народной Республики, которые сегодня впервые заняли свои места на этой Ассамблее. Мы уверены, что присутствие делегации Китайской Народной Республики явится значительным вкладом в работу Организации Объединенных Наций. Мы глубоко убеждены, что участие Китая в жизни Организации Объединенных Наций укрепит эту Организацию и значительно повысит ее способность расширять и осуществлять цели и задачи Устава Организации Объединенных Наций.

173. Решение Генеральной Ассамблеи явилось также важным шагом в наших усилиях, имеющих целью сделать Организацию Объединенных Наций подлинно представительной и универсальной. В день этого исторического решения, 25 октября, я сказал с этой трибуны, что, по общему призна-

нию, без полного участия Китайской Народной Республики в деятельности Организации Объединенных Наций мы не можем ожидать значительного прогресса в решении многочисленных проблем, стоящих перед этой Организацией и связанных с ее основной целью, а именно с поддержанием международного мира и безопасности. Мы были рады увидеть по результатам голосования, что это мнение разделяла вся Ассамблея.

174. Делегация Австрии надеется на плодотворное сотрудничество с делегацией Китайской Народной Республики, которое явится выражением искренних отношений, существующих между двумя нашими странами.

Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.